



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage III, 8B3

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Centralized Control and Alarm Monitoring System (CCAMS) MSPV CCG	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7044-200246/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F7044-200246	Date 2022-08-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SML-065-28754	
File No. - N° de dossier 065ml.F7044-200246	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-09-29 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Manzer, Carson	Buyer Id - Id de l'acheteur 065ml
Telephone No. - N° de téléphone (343) 551-4953 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG

DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC

**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
RFP / DP : F7044-200246/A**

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
1E 1F	RFP - DP	03-08-2022	<p>Requirement in chapter 6.6 PLC Programming Requirements, page 116 in document "F7044-200246A - CCAMS ANNEX A - STATEMENT OF WORK". Our automation system does not fulfill this requirement. Our company leaves the Engineering station onboard the ship, and can also leave a copy shore-side, so the software is open and owned by the customer. The SW is password protected. Would Canada accept / consider an offer from a company based on the above?</p> <p>Besoin au chapitre 6.6 Exigences en matière de programmation de PLC, page 122 dans le document « F7044-200246A - CCAMS ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX ». Notre système d'automation ne remplit pas cette exigence. Notre entreprise laisse la station d'ingénierie à bord du navire et peut également laisser une copie à terre, de sorte que le logiciel est ouvert et appartient au client. Le logiciel est protégé par un mot de</p>	<p>No. As stated in the RFP, Annex "J", Mandatory Technical Criteria, MTC8, the Bidder must submit a demonstration that the proposed CCAMS meets the System Requirements by addressing each of the items in section 6.6 of the SOW Annex "A".</p> <p>Non. Tel qu'indiqué dans la DP, Annexe « J », Critères techniques obligatoires, MTC8, Le soumissionnaire doit soumettre une démonstration que le CCAMS proposé rencontre les exigences du système en répondant à chacun des points de la section 6.6 à l'Annexe « A » EDT.</p>	05-08-2022

REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG

DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC

QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
RFP / DP : F7044-200246/A

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
			<p>pas. Le Canada accepterait-il/envisagerait-il une offre d'une entreprise basée sur ce qui précède?</p>		
2E 2F	RFP - DP	01/08/2022	<p>Is it fair to say that this is a sole-source procurement in the sense that you have called up a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD) Contractor?</p> <p>Est-il juste de dire qu'il s'agit d'un marché à fournisseur unique dans le sens où vous avez fait appel à un entrepreneur concepteur de système original de surveillance d'alarme (AMOSD) de CCAMS?</p>	<p>No, this is a competitive procurement process. For the purpose of this RFP an AMOSD is an Alarm Monitoring Original System Designer, please refer to RFP, Annex "J", Mandatory Technical Criteria, Preamble no. three (3).</p> <p>Non, il s'agit d'un processus d'acquisition concurrentiel. Aux fins de la présente DP, un AMOSD est un concepteur de système original de surveillance d'alarme, veuillez-vous reporter à la DP, Annexe « J », Critères techniques obligatoires, préambule no. trois (3).</p>	05-08-2022

REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG

DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC

QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
RFP / DP : F7044-200246/A

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
			RFP, Part 1, 1.2 #2 states "Canada intends to enter into the resulting Contract only with a Bidder that is a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD) Contractor." We specialize in SCADA and PLC controls engineering and integration on a broad range of control platforms. Does that qualify us as a (AMOSD) Contractor. Or is this a specific accreditation that we need to have to bid on this opportunity?	AMOSD is not an accreditation. To qualify as an AMOSD Contractor, the Bidder must demonstrate that he meets RFP, Annex "J", Mandatory Technical Criteria, MTC1.	
3E 3F	RFP - DP	04/08/2022	DP Partie 1, clause 1.2, #2 indique : « Le Canada a l'intention de conclure un contrat subséquent uniquement avec un soumissionnaire qui est un entrepreneur qui doit être un concepteur de système original de surveillance d'alarme (AMOSD) de CCAMS. » Nous nous spécialisons dans l'ingénierie et l'intégration des contrôles SCADA et PLC sur une large gamme de plates-formes de contrôle. Cela nous qualifie-t-il en tant qu'entrepreneur (AMOSD). Ou s'agit-il d'une accréditation spécifique dont	AMOSD n'est pas une accréditation. Pour se qualifier en tant d'entrepreneur AMODS, le soumissionnaire doit démontrer qu'il rencontre DP, Annexe « J », Critères techniques obligatoires, MTC1.	05-08-2022

REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG

DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC

QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
RFP / DP : F7044-200246/A

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
			nous avons besoin pour soumissionner sur cette opportunité ?		

REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG

DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC

QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
RFP / DP : F7044-200246/A

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
4E 4F	RFP - DP	04/08/2022	“Annex J – MANDATORY TECHNICAL CRITERIA”, section 3 (c) :“All Bidders must submit as part of their response to the Mandatory Technical Criteria, Annex “J”, Item MTC1, a CCAMS certification regarding the Bidder’s authority to provide Canada with the Goods and Services, which must be signed by the CCAMS AMOSD Contractor. No Contract will be awarded to a Bidder unless the certification has been provided to Canada. It is in Canada's sole discretion to determine whether all the required information has been provided.”	See Questions and Answers no. 3E	05-08-2022
			<table><tr><td>MTC1</td><td>Bidder must submit a demonstration that it is a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD). For this, the Bidder must provide an AMOSD Certification which will demonstrate that all requirements listed in the above Preamble article 3 are met.</td></tr></table> <p>I understand from this that the solution proposed, and the equipment should be certified CCAMS as many different products</p>	MTC1	
MTC1	Bidder must submit a demonstration that it is a CCAMS Alarm Monitoring Original System Designer (AMOSD). For this, the Bidder must provide an AMOSD Certification which will demonstrate that all requirements listed in the above Preamble article 3 are met.				

REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG

DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC

QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
RFP / DP : F7044-200246/A

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu
			<p>meet this certification. However, we may have never seen an AMOSD certification before. We are the designer for all SCADA/PLC project that we are working on and we are certified with different partners as integrators but we do not deliver an AMOSD certification. Where can I get more information on the AMOSD certification as I can't find anything regarding this matter in the documentation and the internet?</p> <p>« Annexe J – CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES », section 3 (c) : « Tous les soumissionnaires doivent soumettre, dans le cadre de leur réponse aux critères techniques obligatoires, Annexe « J », article 1, une certification du CCAMS concernant l'autorité du soumissionnaire à fournir au Canada les produits et services, qui doit être signée par l'entrepreneur AMOSD du CCAMS. Aucun contrat ne sera attribué à un soumissionnaire si la certification n'a pas été fournie au Canada. Il appartient au Canada de</p>		

REQUEST FOR PROPOSAL – CENTRALIZED CONTROL AND ALARM MONITORING SYSTEM (CCAMS) MSPV CCG

DEMANDE DE PROPOSITION – SYSTÈME CENTRALISÉ DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE D'ALARME NPSH GCC

QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
RFP / DP : F7044-200246/A

Q#	Ref	Date Rec'd / Date Reçu	Question / Question	Answer / Réponse	Date responded / Date répondu		
			déterminer, à sa seule discrétion, si tous les renseignements requis ont été fournis. »				
			<table><tr><td>MTC1</td><td>Le soumissionnaire doit soumettre une démonstration qu'il est un concepteur de système original de surveillance d'alarme (AMOSD) de CCAMS. Pour cela, le soumissionnaire doit fournir une certification AMOSD qui démontrera que <u>toutes les</u> exigences énumérées dans l'article 3 du préambule ci-dessus sont satisfaites.</td></tr></table>	MTC1	Le soumissionnaire doit soumettre une démonstration qu'il est un concepteur de système original de surveillance d'alarme (AMOSD) de CCAMS. Pour cela, le soumissionnaire doit fournir une certification AMOSD qui démontrera que <u>toutes les</u> exigences énumérées dans l'article 3 du préambule ci-dessus sont satisfaites.		
MTC1	Le soumissionnaire doit soumettre une démonstration qu'il est un concepteur de système original de surveillance d'alarme (AMOSD) de CCAMS. Pour cela, le soumissionnaire doit fournir une certification AMOSD qui démontrera que <u>toutes les</u> exigences énumérées dans l'article 3 du préambule ci-dessus sont satisfaites.						
			J'en déduis que la solution proposée, et l'équipement doivent être certifiés CCAMS car de nombreux produits différents répondent à cette certification. Cependant, nous n'avons peut-être jamais vu de certification AMOSD auparavant. Nous sommes le concepteur de tous les projets SCADA/PLC sur lesquels nous travaillons et nous sommes certifiés avec différents partenaires en tant qu'intégrateurs mais nous ne délivrons pas de certification AMOSD. Où puis-je obtenir plus d'informations sur la certification AMOSD car je ne trouve rien à ce sujet dans la documentation et sur Internet ?				